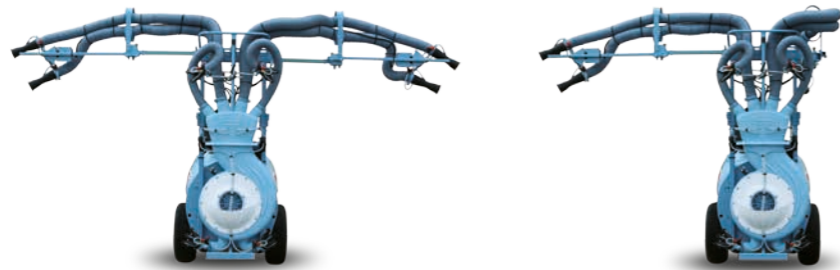


DIVA



2 file / 2 rows / 2 rangée / 2 Reihen / 2 hileras

■ Barra idraulica estendibile ripiegabile con movimento elettrico dei cannoncini / Boom with hydraulic extension - electric adjustment of canons little guns / Rampe Rexo 14 S repliage et extension hydraulique - Orientation électrique des canons / Hydraulisch ausdehnbarer, klappbarer Balken mit elektrischer Verstellung der kleinen Sprühanlagen / Barra con extension y repliegue hidráulicos y movimiento eléctrico de los difusores

			CV			A	B	C	kg
300 PB		30/35	55/65	500	2	1100	1000	1070	265
400 PA		30/35	55/65	500	2	1100	1000	1280	290
400 PB		30/35	55/65	500	2	1440	1220	1230	300
500 PB		30/35	55/65	500	2	1440	1220	1290	305
600 PB		30/35	55/65	500	2	1440	1220	1420	310
800 PB		30/35	55/65	500	2	1560	1520	1480	460
1000 PB		30/35	55/65	500	2	1560	1520	1650	480
	600	30/35	55/65	500	2	2600	1000	1200	520
	800	30/35	55/65	500	2	3175	1060	1275	550
	1000	30/35	55/65	500	2	3310	1220	1300	650
	1500	30/35	55/65	500	2	3705	1310	1480	780
	2000	30/35	55/65	500	2	3905	1500	1500	830

ITA

Diva è un nebulizzatore pneumatico indicato soprattutto per il trattamento di vigneti di medie dimensioni. Si può utilizzare per trattare 2 o 3 file contemporaneamente, a seconda dell'equipaggiamento montato. Nello specifico, si tratta di barre che possono essere regolate idraulicamente e/o manualmente al fine di meglio adattarsi alle diverse caratteristiche delle coltivazioni. È disponibile sia nella versione portata con cisterne da 300, 400, 500, 600, 800 e 1000 litri, sia nella versione trainata con cisterne da 600, 800, 1000, 1500 e 2000 litri.

Equipaggiamento standard: Telaio zincato a caldo • Convogliatore in polietilene (high performance) • Protezione all'aspirazione del ventilatore • Protezione diffusori • Cisterna in polietilene • Livello cisterna a tubo • Serbatoio lavamani • Dispositivo di risciacquo del circuito • Pompa a membrane 70 litri 50 bar • Turbina a doppia aspirazione 25/50/20 munita di frizione centrifuga • Moltiplicatore a due velocità con folle • Gruppo di comando al trattore a bassa pressione • Gruppo comando ad alta pressione per usi vari • Chiusura individuale dei diffusori • Filtro di aspirazione con valvola • Filtri in linea alla mandata • Dispositivo antigoccia • Agitatore idraulico • Timone registrabile in altezza e lunghezza • Assali regolabili in altezza ed in larghezza • Scarico ecologico nei trainati

ENG

Diva is a low volume sprayer suitable for treatments in medium-sized vineyards. It can be used to treat 2 or 3 rows contemporarily, according to the equipment used. In details, these equipments are booms that can be either manually and/or hydraulically adjusted in order to better adapt to the features of different cultivations. It is available both in the mounted version with tanks of 300, 400, 500, 600, 800 and 1000 liters and in the trailed version with tanks of 600, 800, 1000, 1500 and 2000 liters.

Standard equipment: Hot galvanized frame • Polyethylene conveyor (high performance) • Protection for fan suction • Protection for diffusers • Polyethylene tank • External pipe for tank level • Hand-washing tank • Circuit-rinsing device • Diaphragm pump 70 l/min 50 bar • Double suction impeller 25/50/20 • Centrifugal clutch • Gearbox with two speeds plus neutral position • Low pressure control device in the tractor cab • High pressure control device for other uses • Individual closure of diffusers • Suction filter with valve • Linear filter for injection • Antidrip device • Hydraulic stirrer • Height- and length- adjustable drawbar • Height- and width- adjustable axles • Ecological drain (on trailed versions)

FRA

Diva est un pulvérisateur pneumatique particulièrement indiqué pour le traitement des vignes en espaliers de dimensions moyennes. Peut être utilisé pour traiter 2 ou 3 rangées en même temps, selon l'équipement monté sur la machine. Plus précisément, il s'agit de rampes qui peuvent être réglées hydrauliquement et/ou manuellement afin de mieux s'adapter aux différentes caractéristiques des cultures. Est disponible en version portée sur tracteur avec cuves de 300, 400, 500, 600, 800 et 1000 litres, que en version tracté avec cuves de 600, 800, 1000, 1500, et 2000 litres.

Equipement standard : Châssis galvanisé à chaud • Ventilation en polyéthylène « high performance » • Protection à l'aspiration du ventilateur • Protection distributeurs • Cuve en polyéthylène • Jauge à tuyau • Réservoir lavemains • Réservoir de rinçage du circuit • Pompe à pistons-membranes de 70 litres 50 bars • Turbine à double aspiration d'air 25/50/20 avec embrayage centrifuge • Multiplicateur à deux vitesses et point mort • Groupe de commande au tracteur à basse pression pour réglage du débit • Groupe de commande haute pression pour différentes utilisations • Fermeture indépendante de chaque diffuseur • Filtre à l'aspiration avec clapet de fermeture • Filtres en ligne de refoulement • Dispositif antigoutte • Hydro- mélangeur • Attelage réglable en hauteur et en longueur • Essieux réglables en hauteur et largeur • Rinçage Ecoplus (sur tractés)

DEU

Diva ist ein pneumatischer Einstäuber, der insbesondere zur Behandlung von Weinanbaugebieten mittlerer Ausmaße eingesetzt wird. Die Maschine kann 2 oder 3 Reihen gleichzeitig - je nach montierter Ausstattung - behandeln. Spezifisch gesehen handelt es sich um Balken, die entweder hydraulisch und/oder manuell eingestellt werden, um sich besser den unterschiedlichen Eigenschaften der Anbauarten anpassen zu können. Die Maschine ist in aufgesetzter Version mit Tank-Kapazität von 300, 400, 500, 600, 800 und 1000 Litern, wie auch in gezogener Version mit Tank-Kapazität von 600, 800, 1000, 1500 und 2000 Litern erhältlich.

Standardausrüstung: Feuerverzinkter Rahmen • Polyäthyl- en-Ventilatorgehäuse (high performance) • Ventilator-Ansaug- schutz • Diffusoren-Schutz • Polyäthylentank • Schlauchartiger Tank-Pegelmesser • Handwassertank • Kreislauf-Spülsystem • Membranpumpe 70 Liter 50 bar • Turbine mit Doppel-Ansaug- ung 25/50/20 ausgestattet mit Zentrifugenkupplung • Zwei- Gang Getriebe mit Leerlauf • Bedienungseinheit auf Nieder- druck an der Zugmaschine • Bedienungseinheit auf Hochdruck für verschiedene Anforderungen • Einzelne Schließung der Diffu- soren • Ansaugfilter mit Ventil • Reihenfilter an der Ausgabe • Anti-Tropf Dispositiv • Hydraulischer Mischer • in Höhe und Länge verstellbare Deichsel • In Höhe und Breite verstellbare Achsen • Kit umweltfreundlicher Ablauf (für gezogene Modelle)

ESP

Diva es un nebulizador neumático indicado sobretodo para tratamientos en viñas de medianas dimensiones. Se puede usar para tratar 2 o 3 hileras contemporaneamente, según el equipaje aplicado. En concreto, se trata de rampas específicas, que se pueden ajustar manualmente o hidráulicamente desde el tractor, para mejor adaptarse a las características de los diferentes cultivos. Es disponible tanto en la versión suspendida con depósitos de 300, 400, 500, 600, 800 y 1000 litros, como en la versión arrastrada con depósitos de 600, 800, 1000, 1500 y 2000 litros.

Dotación estándar: Chasis galvanizado en caliente • Ven- tilador de polietileno (high performance) • Protección de la aspiración del ventilador • Protección de los difusores • Depósito de polietileno • Caño externo para el nivel • Depósito lavamanos • Depósito para el enjuague del cir- cuito • Bomba de membranas 70 l/min 50 bar • Turbina con doble aspiración 25/50/20 • Fricción centrifuga • Multi- plicador con dos velocidades y punto muerto • Mando de baja presión en el tractor • Mando de alta presión para varios usos • Cierre individual de los difusores • Filtro de aspiración con válvula • Filtros en línea al envío • Dispositivo antigotas • Mezclador hidráulico • Ejes ajustables en alto y en ancho • Tiro ajustable en alto y largo • Escape Ecológico (en versiones arrastadas)

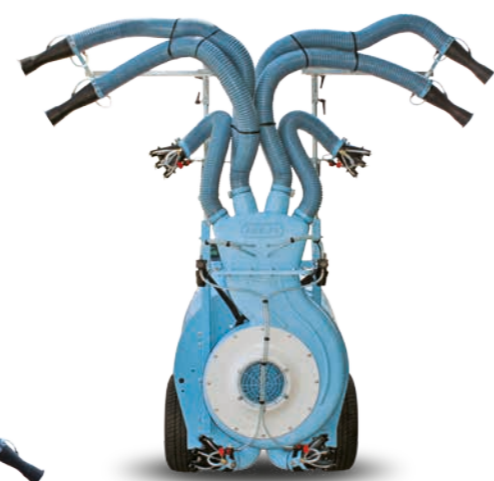


■ DV 145



■ DP 16S

■ Barra estensibile manuale o idraulica / Manual or hydraulic extensible boom / Rampe extensible manuelle ou hydraulique / Manueller oder hydraulischer Ausdehnbarer Barren/ Barra extensible manual o hidráulica



■ Barra parallelogramma 3 file - 7 martinetti 18 diffusori con doppio getto ottono / Parallelogram for 3 rows - 7 jacks 18 diffusers with double jets / Rampe parallelogramme 3 rangées - 7 vérins 18 distributeurs avec jets double / Parallelogrammbalken 3 Reihen - 7 Funktionen 18 Verteiler mit Doppel Düsen/ Barra paralelograma para 3 hileras - 7 pistones 18 difusores con 2 doble boquillas



■ Barra idraulica 3 file completa - 6 Turbo Star / Folding hydraulic boom 3 complete rows - 6 Turbo Star / Rampe repliage hydraulique 3 rangée - 6 Turbo Star / Hydraulik-Balken, 3 komplette Reihen 6 Turbostar / Barra hidráulica para 3 hileras completas - 6 Turbo Star



■ Barra idraulica 3 file completa - 6 diffusori con 5 flop/ Hydraulic boom 3 complete rows - 6 diffusers with 5 flops / Rampe hydraulique 3 rangée - 6 distributeurs avec 5 flops / Hydraulik- Balken, 3 komplette Reihen -6 verteiler mit 5 flop / Barra hidráulica para 3 hileras completas - 6 difusores con 5 flop



■ Barra idraulica estensibile ripiegabile con movimento elettrico dei cannoncini - 3 file / Boom with hydraulic extension - hydraulic folding - electric adjustment of canons little guns - 3 rows / Rampe Rexo 145 repliage et extension hydraulique - Orientation électrique des canons - 3 rangée / Hydraulisch ausdehnbarer, klappbarer Balken mit elektrischer Verstellung der kleinen Sprühkanonen - 3 Reihen/ Barra con extensión y repliegue hidráulicos y movimiento eléctrico de los difusores - 3 hileras



■ Barra idraulica ripiegabile - 2 file / Boom with hydraulic folding - 2 rows/ Rampe repliage hydraulique - 2 rangée / Hydraulisch klappbarer Balken - 2 Reihen / Barra hidráulica - 2 hileras